

ВЬЕТНАМСКАЯ КУЛЬТУРА, ТИПИЧНАЯ ДЛЯ ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

Вьетнам является древнейшей страной Юго-Восточной Азии, обладающей богатыми культурными традициями. Национальная культура Вьетнама считается вполне типичной для населяющих Юго-Восточную Азию народов, но обладает своими уникальными особенностями, потому что она формировалась на протяжении 3-х тысячелетий и сложилась в результате слияния культур, традиций, обычаев и верований нескольких народов. Культура Вьетнама является одной из старейших в Азии и берет свое начало в донгшонской культуре бронзового века. Многовековая и уникальная культура Вьетнама развивалась в соприкосновении с историей возникновения и развития нации. Важной чертой вьетнамской культуры на протяжении многих веков была двуслойность: для верхушки общества и для основной массы населения. В данной статье рассматриваются основные аспекты вьетнамской культуры: религия и обычаи, кухня и традиционная одежда.

Название государства состоит из двух слов: «Việt» обозначает обособленную нацию вьетов, а окончание «Nam» – это месторасположение, юг. Дословно название страны переводится как страна вьетов, живущих на Юге. Отличительной чертой Вьетнамской культуры является то, что она не была ассимилирована иностранными культурами благодаря устойчивым национальным традициям. Более того, из зарубежных культур было взято всё самое лучшее, тем самым обогатив национальную культуру. В стране проживают 54 этнические группы, и каждая из них обладает своим собственным неповторимым колоритом, имеет свою оригинальную культуру, свои традиции и обычаи. Всё это делает культуру Вьетнама богатой, оригинальной и самобытной.

Религия во Вьетнаме

Вьетнамцы – необычный и даже уникальный народ. На территории такого небольшого государства с большой и трудной историей получили развитие сразу три мировые религии – конфуцианство, даосизм и буддизм, и каждая религия оказала существенное влияние на исторический ход и развитие страны. Буддизм является самой распространенной религией. Главные религиозные фестивали отмечаются в соответствии с лунным календарем. Множество событий связано с конкретными датами

вьетнамской истории и местными традициями. Также в стране процветает культ предков, характерный для Индии, Японии, Кореи и Китая. Это уверенность в том, что духи предков живут в одном мире с живыми и способны влиять на события. Основная черта этого верования – почитание умерших членов семьи, которые продолжают поддерживать живых и слушают их молитвы. Большинство вьетнамцев считают, что предки принимают прямое участие во всех делах своих потомков – прежде всего, защищая их и предупреждая о грозящей опасности. Вьетнамцы практикуют ритуалы культа предков и имеют алтарь дома или на работе. В деревенских домах обычно имеется как минимум два алтаря. Первый посвящен предкам – покровителям, второй – какому-нибудь божеству. Хранить память о своих предках считается во Вьетнаме нравственным долгом каждого человека.

Кухня Вьетнама

Вьетнамская кухня очень питательна, разнообразна и насчитывает более 500 национальных блюд. Основу вьетнамской кухни составляет белый рис, обильно приправленный овощами, рыбой, мясом, специями и соусом из рыбы. Вьетнамцы не мыслят свою еду без риса, а уже потом всё остальное. Без риса немислим ни Вьетнамский завтрак, ни обед, ни ужин. Рис всегда на столе. К рису предлагается мясо, разнообразные травы, рыба, бульоны, соусы и т. д. Кроме этого, одной из главных особенностей восточной кухни является весьма необычный предмет столовой утвари – палочки для еды. На Востоке верят, что палочки – связующее звено между энергией неба и земли, с помощью этих незатейливых приборов человек во время принятия пищи контактирует с окружающим миром. Народ считает, что контакт с пищей является контактом с миром и через пищу с собой.

Еще отличительная особенность – это добавление во многие блюда национальных рыбных соусов «Ньюк мам». Это знаменитый «великий и ужасный» сильно пахнущий рыбный соус. Он легкий в приготовлении и просто незаменимый, добавляется практически во все вьетнамские блюда. Он придает блюдам свежесть, а его кисло-сладкий и пряный вкус подойдет ко всем видам мяса и к рыбе.

Специи во вьетнамской кухне мягкие и пикантные: листья мяты, кориандр, базилик, имбирь. Вьетнамская кухня более легкая и здоровая, чем кухни других азиатских стран, жареных блюд в ней очень мало. Салаты обычно готовят без масла, поэтому они прекрасно освежают. В каждом регионе страны есть своя кулинарная гордость. Север знаменит своим неповторимым супом –

фо, приготавливаемый на говяжьем или курином бульоне с рисовой лапшой. Кухня южного Вьетнама развивалась под влиянием традиций иммигрантов из южного Китая и французских колонистов. Южане предпочитают сладкий вкус во многих блюдах, используют много трав. Центральная часть страны славится сложными кушаньями, которые готовят исключительно по древним рецептам.

Вьетнамская традиционная одежда

Традиционным вьетнамским женским костюмом является платье аозай. Платье аозай играет важную роль в общественной жизни Вьетнама, оно вошло в поэзию и литературу, живопись и музыку и стало символом вьетнамской культуры, демонстрируемым международному сообществу. История аозай берет начало в 1744 г. Аозай представляет собой длинное платье с двумя разрезами, надетое поверх штанов. Вьетнамки очень любят яркие цвета. Вместе с широкими штанами и национальной шляпой нонла они являются собой нерушимый символ страны. В отличие от японского кимоно или корейского ханбок вьетнамское аозай показывает как традиционные, так и современные черты своей нации.



В настоящее время Вьетнамские женщины носят аозай на торжественных мероприятиях, на празднике Новый год или на свадьбе. Вьетнамские женщины обычно выбирают платье красного цвета, символизирующего счастье и удачу. А фасон платья зависит

от профессии, возраста и значимости самого праздника. В учебных заведениях аозай белого цвета является форменным костюмом вьетнамских школьниц и студенток.

Таким образом, Вьетнам – одна из тех стран, которых коснулось «Восточное культурное чудо». Это страна с богатой культурой и древней историей. Посетив Вьетнам, Вы откроете для себя много нового и интересного. Вам представится шанс познакомиться со страной, древняя цивилизация которой много веков развивалась под влиянием запада, но на не потеряла своей первозданности и уникальности. Отправляясь во Вьетнам, Вы получите уникальную возможность прикоснуться к богатой древней культуре, осмотреть многочисленные достопримечательности, связанные именно с древней религией, а также попробовать вкуснейшие блюда национальной кухни.

Список использованных источников

1. Вьетнам: справочник / М.Е. Тригубенко, Л.А. Аносова, К.В. Хо; Рос. акад. наук. Ин-т междунар. экон. и полит. исслед. – М.: Наука, 1993. – 142 с.
2. Запорова Е.А. Об изучении Вьетнама в России // Письменные памятники и проблемы истории культуры народов Востока. XXII годичная научная сессия ЛО ИВ АН СССР. – Ч. I. – М., 1989. – С. 117–123.
3. Аозай (Ао Дай) – национальный женский вьетнамский костюм // Дорамакун. 22.02.2013. URL: <http://doramakun.ru/interesting/asian-facts/1361431856.html> (дата обращения 30.04.2014).
4. Традиционный Вьетнам: сб. статей. – Вып. 1. – М.: Вьетнамоведческий центр, 1993.

Научный руководитель С.Ф. Седельникова, ассистент ТПУ

Королевич Н.В.

Национальный исследовательский Томский политехнический университет

ПРОБЛЕМА МОТИВАЦИИ К УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БУДУЩИХ ПЕРЕВОДЧИКОВ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА

В последние несколько лет российско-китайские отношения находятся на беспрецедентно высоком уровне и становятся всё более существенным фактором в мировой политике. Очевидно, что укрепление сотрудничества и активизация контактов между Россией и Китаем требуют всё большего количества подготовленных российских специалистов-переводчиков со знанием китайского языка, способных к работе в различных областях деятельности.